

S. Sayısı : 31

Türkiye - Romanya arasında mevcut 26 eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutlarıyla beraber iki ay uzatılması hakkında teati edilen notaların tasdikına dair kanun lâiyhası ve Hariciye ve İktisat encümenleri mazbataları (1/708)

T. C.

Başvekâlet

Kararlar Dairesi Müdürlüğü

Sayı: 6/4891

3 - XI - 1941

Büyük Millet Meclisi Yüksek Reisliğine

Türkiye ile Romanya arasında mevcut 26 eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 teşrinievvel 1941 tarihinden itibaren iki ay uzatılmasına dair olan notaların tasdikı hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 9 - X - 1941 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası esbabı mucibesile birlikte sunulmuştur.

Başvekil

Dr. R. Saydam

Esbabı mucibe lâiyhası

Malûm olduğu üzere, 26 eylül 1940 tarihli Türk - Romen Ticaret ve Tediye Anlaşmaları 1 teşrinievvel 1941 tarihinde meriyet mevkiinden çıkmışlardır. Halen Almanya ile yapılmakta olan müzakerelere inzimamen İsviçre ve İsveçlilerle yakında başlayacak olan Ticaret ve Tediye Anlaşmaları müzakereleri muvacehesinde, Romanya Hükümetile yapılacak müzakeratın tehiri zarurî görülmüş ve bu memleketle gayri ahdi bir vaziyette kalmamak için, yeni bir Anlaşmanın akdine intizaren, 26 eylül 1940 tarihli Anlaşmaların iki ay temdidi muvafık görülmüştür.

Bu hususu teminen Romanya Elçiliği ile teati edilen notaların kabul ve tasvibi Büyük Millet Meclisinin yüksek tasvibine arz olunur.

Hariciye encümeni mazbatası

T. B. M. M.

Hariciye encümeni

Esas No. 1/708

Karar No. 2

22 - XI - 1941

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Romanya arasında mevcut 26 eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 ilk teşrin 1941 tarihinden itibaren iki ay uzatılmasına dair olan nota-

ların tasdikı hakkında Hariciye vekilliğince hazırlanan ve İcra Vekilleri Heyetince 9 - X - 1941 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâiyhası gerekçesile birlikte Encümenimize

havale buyurulmakla Hariciye vekilinin huzurile tetkik ve mütalea olundu.

Hükümet tarafından verilen izahattan ve gerekenin tetkikinden anlaşıldığına göre, 26 Eylül 1940 tarihli Türk - Romen Ticaret ve Tediye Anlaşmaları 1 ilk teşrin 1941 tarihinde meriyet mevkiinden çıkmıştır. Bazı sebepler dolayısıyla Romanya ile yapılacak müzakerelerin tehiri zarurî görülmüş ve bu memleketle gayri ahdi bir vaziyette kalmamak için yeni bir Anlaşma akdine intizaren, 25 Eylül 1940 tarihli Anlaşmaların iki ay temdidini muvafık görülmüştür. Bunu temin zmnında Romanya Elçiliği ile teati edilen notaların tasdikı memleketimiz menfaatine uy-

gun görüldüğünden kanun lâyihası aynen kabul edilmiştir.

Havalesi veçhile İktisat encümenine tevdi buyurulmak üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Ha. E. Reisi	M. M.	Kâtip
Konya	İstanbul	Tokad
M. Göker	A. Ş. Esmir	
Ankara	Antalya	Bolu
F. R. Atay	Dr. Cemal Tunca	H. C. Çambel
Diyarbakır	Erzurum	Gümüşane
Zeki M. Alsan	P. Demirhan	Edib Servet Tör
Manisa	Seyhan	Sivas
Hikmet Bayur	Naci Eldeniz	N. Sadak

İktisat encümeni mazbatası

T. B. M. M.

İktisat encümeni

Esas No. 1/708

Karar No. 12

6 - XII - 1941

Yüksek Reisliğe

Türkiye ile Romanya arasında mevcut 26 Eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutlarıyla beraber 1 teşrinievvel 1940 tarihinden itibaren iki ay uzatılması hakkında Türkiye ile Romanya Hükümetleri arasında teati olunan notaların tasdikı hakkında Hariciye vekilliği tarafından hazırlanıp İcra Vekilleri Heyetince 9 - X - 1941 tarihinde Yüksek Meclise arzı kararlaştırılan kanun lâyihası mucip sebepleri ve Hariciye encümeni mazbatasile birlikte Encümenimize havale buyurulmuş olmakla Hariciye Umumî Kâtibi ve Ticaret vekâleti müsteşarı hazır buldukları halde tetkik ve mütalea olundu.

Verilen izahata ve mucip sebeplerde beyan olunan mütalealara göre Romanya Hükümetile yeni bir Anlaşma akdine kadar bu memleketle olan ticaret münasebetlerimizin ahitsiz bir vaziyette kalmamasını temin için mevcut 26 Eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmasının bitmesi tarihi olan 1 ilkteşrin 1941 den itibaren iki ay müddetle uzatılması hususunda Romanya Hü-

kümetile Hükümetimiz arasında mutabakat hâsıl olduğu ve bu mutabakatın memleketimiz menfaatlerine de uygun bulunduğu anlaşılmış olmakla bu hususta teati olunan notaların tasdikını tazammun eden kanun lâyihası Encümenimizce de muvafık görülerek aynen kabul edilmiştir.

Umumî Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

İk. E. Reisi	M. M.	Kâtip
Giresun	Rize	Bilecik
İ. Sabuncu	Fuad Sirmen	K. Gülek
Afyon K.	Afyon K.	Ankara
Berc Türker	H. Erkan	A. Ulus
Ankara	Diyarbakır	Gazianteb
M. Eriş	V. N. Sünkitay	Nuri Pazarbaşı
İçel	İstanbul	Kars
Dr. M. Berker	A. Daver	K. Arıklı
Kastamonu	Konya	Konya
M. Celâl Bayar	Kâzım Okay	H. Dikmen
Rize	Zonguldak	Zonguldak
H. Cavit	H. Karabacak	M. Bozma

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

Türkiye ile Romanya arasında mevcut 26 eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 teşrinievvel 1941 tarihinden itibaren iki ay uzatılmasına dair kanun lâyihası

MADDE 1 — Türkiye ile Romanya arasında mevcut 26 eylül 1940 tarihli Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 teşrinievvel 1941 tarihinden itibaren iki ay temdidini hakkında Türkiye ile Romanya Hükümetleri arasında teati edilen 26 eylül 1941 tarihli notalar kabul ve tasdik edilmiştir.

MADDE 2 — Bu kanun neşri tarihinden itibaren meridir.

MADDE 3 — Bu kanunun icrasına İcra Ve-

killeri Heyeti memurdur.

9 - X - 1941

Bş. V.	Ad. V.	M. M. V.
<i>Dr. R. Saydam</i>	<i>H. Menemencioğlu</i>	<i>S. Arıkan</i>
Da. V.	Ha. V.	Ma. V.
<i>Fayık Öztürk</i>	<i>Ş. Saracoğlu</i>	<i>F. Ağralı</i>
Mf. V.	Na. V.	İk. V.
Yücel	A. F. Cebesoy	S. Day
S. İ. M. V.	G. İ. V.	Zr. V.
<i>Dr. H. Alataş</i>	<i>R. Karadeniz</i>	<i>M. Erkmen</i>
Mü. V.		Ti. V.
<i>C. K. İncedayı</i>		<i>M. Ökmen</i>

Ankara, 26 eylül 1941

Bay Elçi,

Türkiye ile Romanya arasındaki ticarî mübadelelerin vaziyeti hazıraya göre tanzimini istihdaf eden yeni bir Anlaşmanın aktine intizaren 26 eylül 1940 tarihinde imza edilmiş olan Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 teşrinievvel 1941 tarihinden itibaren iki ay temdidi hususunda Türkiye Hükûmetinin Romanya Hükûmeti ile mutabık olduğunu bildirmekle şeref kesbeylerim.

İhtiramatı faikamın kabulünü rica ederim Bay Elçi.

N. Menemenciöglü

Ekselâns

Bay Alexandre Télémaque

Romanya Elçisi

Ankara

Bay Vekil,

Türkiye ile Romanya arasındaki ticarî mübadelelerin vaziyeti hazıraya göre tanzimini istihdaf eden yeni bir Anlaşmanın akdine intizaren 26 eylül 1940 tarihinde imza edilmiş olan Ticaret ve Tediye Anlaşmalarının merbutları ile beraber 1 teşrinievvel 1941 tarihinden itibaren iki ay temdidi hususunda Romanya Hükûmetinin Türkiye Hükûmeti ile mutabık olduğunu bildirmekle şeref kesbeylerim.

İhtiramatı faikamın kabulünü rica ederim Bay Vekil.

Alexandre Télémaque

Ekselâns

Bay Şükrü Saracoğlu

Hariciye vekili

Ankara